

獲得與您的「聯邦醫療保險」 費用相關的幫助



This is an Official U.S. Government Product

入門指南



可以幫您
省錢的計劃



州計劃可以為您省錢

讓我們開始吧

您可能有資格獲得幫助，以支付您的「聯邦醫療保險」 A 部分（住院保險）和「聯邦醫療保險」 B 部分（醫療保險）的保費。各州都有其計劃，可幫助支付您的「聯邦醫療保險」費用（如保費、自付額和共同保險）。

共有四種「聯邦醫療保險」節省計劃：

- 合格的「聯邦醫療保險」受益人（QMB）
- 指定的低收入「聯邦醫療保險」受益人（SLMB）
- 合格的個人（QI）
- 合格的殘障人士和正在工作的個人（QDWI）

如果您符合 QMB、SLMB 或 QI 資格，您將自動符合資格獲得額外幫助，以支付「聯邦醫療保險」處方藥承保範圍的費用。

三個重要問題

如果您對這三個問題的回答為「是」，則您應當申請幫助支付「聯邦醫療保險」費用：

1. **您是否擁有「聯邦醫療保險」 A 部分（也稱為住院保險）？**如果您不確定，請查看您的紅、白、藍相間的「聯邦醫療保險」卡，或致電社安署 1-800-772-1213。聽覺及語言有障（TTY）人士可致電 1-800-325-0778。
2. **您 2011 年的收入是否符合或低於下列收入限額？**

「聯邦醫療保險」節省計劃	個人月收入限額*	夫妻月收入限額*	幫助您支付
QMB	\$ 928,00	\$ 1 246,00	A 部分和 B 部分保費，以及其他費用分攤（如自付額、共同保險和共付額）
SLMB	\$ 1 109,00	\$ 1 491,00	僅限 B 部分保費
QI	\$ 1 246,00	\$ 1 675,00	僅限 B 部分保費
QDWI	\$ 3 715,00	\$ 4 989,00	僅限 A 部分保費

3. **您的資產是否有限？** QMB、LMB和QI計劃的資產限額為個人收入6,680美元，夫妻收入10,020美元。QDWI計劃的資產限額為個人收入4,000美元，夫妻收入6,000美元。可計算在內的資產包括支票帳戶或儲蓄帳戶內的資金、股票和債券。計算您的資產時，不要包括您的住宅、一輛車、墓地、最多1,500美元的喪葬費儲備金、傢俱或其他家用和個人物品。

* 如果您有工作收入，即使您的收入高於這些限額，您也可能符合資格。各州計算收入和資產的方法各不相同，因而即使您認為自己超過了這些限額，仍有可能符合您所在州的資格。阿拉斯加州和夏威夷州的限額略高。有些州的資產水準較高，或不計算資產。查詢您所在州的情況，以瞭解更多資訊。

可以幫您省錢的計劃

如果您認為自己可能符合省錢的資格，即使您的收入或資產高於本出版物中所列的金額，都一定要來電諮詢或填寫一份申請。

只有申請才能確定自己是符合資格。

請致電您的「州醫療補助」辦公室，確定您是否符合資格。請致電1-800-MEDICARE（1-800-633-4227）以獲取電話號碼。聽覺及語言有障（TTY）人士可致電1-877-486-2048，或造訪www.medicare.gov/contacts。

「聯邦醫療保險」及醫療補助服務中心

我在哪里可以獲取更多資訊？

請致電1-800-MEDICARE（1-800-633-4227）並詢問如何獲取支付「聯邦醫療保險」保費的幫助。聽覺及語言有障（TTY）人士可致電1-877-486-2048。



CMS 產品編號 10126-C (Chinese)
2011 年 9 月修訂